

You Raise Me Up

Ngài Nâng Tôi Lên

Brendan Graham & Rolf Lovland

Lời Việt & Coda: Văn Duy Tùng

Dramatic Ballad

The musical score consists of eight staves of music. The first staff is for the Choir (Violin...), the second for the Piano (Strings...), the third for Sop (Fr Horn...), the fourth for Tenor (Piano...), and the fifth for Bass (Fr Horn...). The remaining three staves are for the Tenor (Piano...). The music is in 4/4 time with a key signature of one sharp. The lyrics are provided in both English and Vietnamese, with some words in italics indicating they are spoken or sung with more emphasis. The piano part includes chords and bass lines.

Choir (Violin...): **(Violin...)** *mp*

Piano (Strings...): **Asus⁴** **A** **G^(add9)/B** **D/A** **Gmaj⁷** **D/A** **A^{7sus4}**

Sop (Fr Horn...): **D** **G^{6/D}** **D** **D/F#** **G**

Tenor (Piano...): **Sop** **D** **G^{6/D}** **D**

Tenor (Piano...): **D/F#** **G** **Asus⁴** **Tenor** **A** **G**

Tenor (Piano...): **D/F#** **G** **D/A** **A** **D** **Tutti** **mf**

Tenor (Piano...): **Bm** **G** **D/F#** **A/C#** **Bm** **G**

Tenor (Piano...): **D/F#** **A** **D** **G** **D/A** **D/F#** **G**

Tenor (Piano...): **D/A** **A** **1.D** **2.D** **G^{6/D}**

Lyrics:

When I am down and oh, my soul's so weary. When trou-bles come and my heart bur-dened be. Then I am still and wait here in the si - lence un - til you come and sit a-while with me. You raise me up so I can stand on moun - tains. You raise me up to walk on storm - y seas. I am strong when I am on your shoul - ders. You raise me up to more than I can be.

Nghẹn ngào xa vắng hồn tôi bần khoán ngập buồn đau. Đường đời đen tối và xót xa chiêm tâm hồn. Bồi hồi lo lắng ôi cô đơn tâm tư rã rời Kìa Chúa đến bên ủi an cho tôi bình yên. Ngài nâng tôi lên cho tôi vững chân giữa núi đồi. Ngài nhắc cao hơn an tâm bước qua biển khơi. Rồi thêm sức cho tôi tin tưởng niềm vui sống. Ngài đỡ nâng tôi đưa tôi đến nơi bình yên.

You Raise Me Up - 2

28 D Cm A♭ E♭/G B♭/D
 You raise me up so I can stand on moun-tains. You raise me

31 Cm A♭ E♭/B♭ B♭ E♭ A♭
 up to walk on storm-y seas. I am strong when I am on your

34 E♭/B♭ E♭/G A♭ E♭/B♭ B♭ E♭
 shoul-ders. You raise me up to more than I can be. Ngài nâng tôi

37 Cm A♭ E♭/G B♭/D Cm A♭
 lênh cho tôi vững chân giữa núi đồi. Ngài nhấc cao hơn an tâm bước qua biển

40 E♭/G B♭ E♭ A♭ E♭/B♭ E♭/G A♭
 khơi. Rồi thêm sức cho tôi tin tưởng niềm vui sống. Ngài đỡ nâng

43 E♭/B♭ B♭ Cm B♭sus⁴ A♭(add9) Coda
 tôi đưa tôi đến nơi bình yên. You raise me

46 E♭/B♭ B♭ A♭/E♭ A♭/E♭ E♭
 up to more than I can be. Ngài nâng tôi

49 E♭/B♭ E♭/B♭ A♭ B♭ E♭ Fine
 lênh. YOU RAISE ME UP.